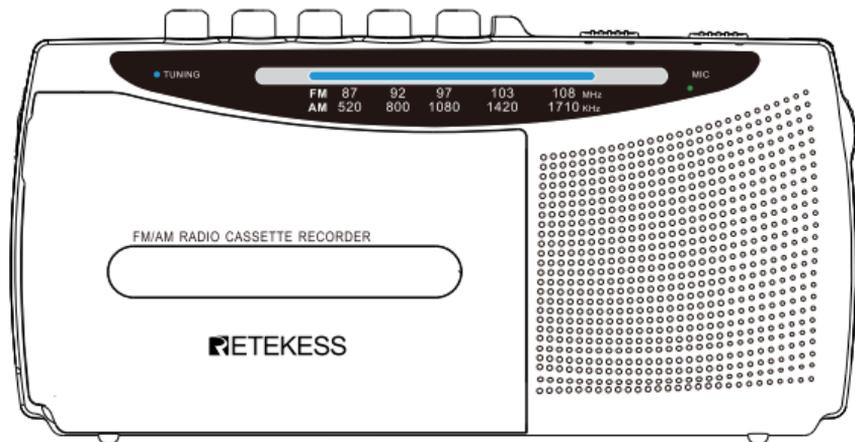


# RETEKESS

## TR628

### Radio Cassette Recorder

### User Manual



# Contents

<b>Placement and Storage.....</b>	<b>1</b>
<b>Maintenance.....</b>	<b>1</b>
<b>Power Supply.....</b>	<b>1</b>
<b>Location of Controls.....</b>	<b>2</b>
<b>Using AM/FM Radio.....</b>	<b>2</b>
<b>To improve reception.....</b>	<b>3</b>
<b>Cassette Playback Operation.....</b>	<b>4</b>
<b>Recording Operation.....</b>	<b>4</b>
<b>Troubleshooting.....</b>	<b>5</b>
<b>Specifications.....</b>	<b>6</b>

**DE(9-18)**

**FR(19-28)**

**IT(29-38)**

**ES(39-48)**

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH  
Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

## Placement and Storage

- Avoid using or placing this unit near sources of heat. Do not leave it in an automobile exposed to direct sunlight for a long time with the doors and windows closed.
  - Do not place the machine in humid or not ventilated places
  - Do not place the machine in unstable or vibrating places
  - Do not place the machine in dusty places
  - Do not place the machine in places with magnetism (on top of speakers, TV, etc.)
  - Do not put heavy objects on top of the machine
  - Do not give the machine a strong impact
- All of the above are the reasons for the failure of the machine.

## Maintenance

### If the surfaces are dirty

To clean this unit, wipe with a soft, dry cloth.

- Never use alcohol, paint thinner or benzine to clean this unit.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully
- Do not spray volatile substances such as insecticides
- Do not leave it contact with rubber or plastic products for a long time

### Care of tape deck's heads

To ensure quality recording and playback of the tape deck, it is recommended to clean the heads and rollers every 50 hours or every month of use

1. Open the cassette holder
2. Press Play button, use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid to clean the deck.
3. Press Stop button and close the holder when the cleaning is completed

## Power Supply

### Using DC Power

Connect the DC cable with a DC 5V adapter, then connect it mains lead firmly to the unit and the mains socket.

### Using Batteries

1. Open the battery door
  2. Correctly insert 3\* Alkaline D cell batteries (Not included)
- Do not use manganese batteries because the capacity of manganese batteries is too small for the machine.

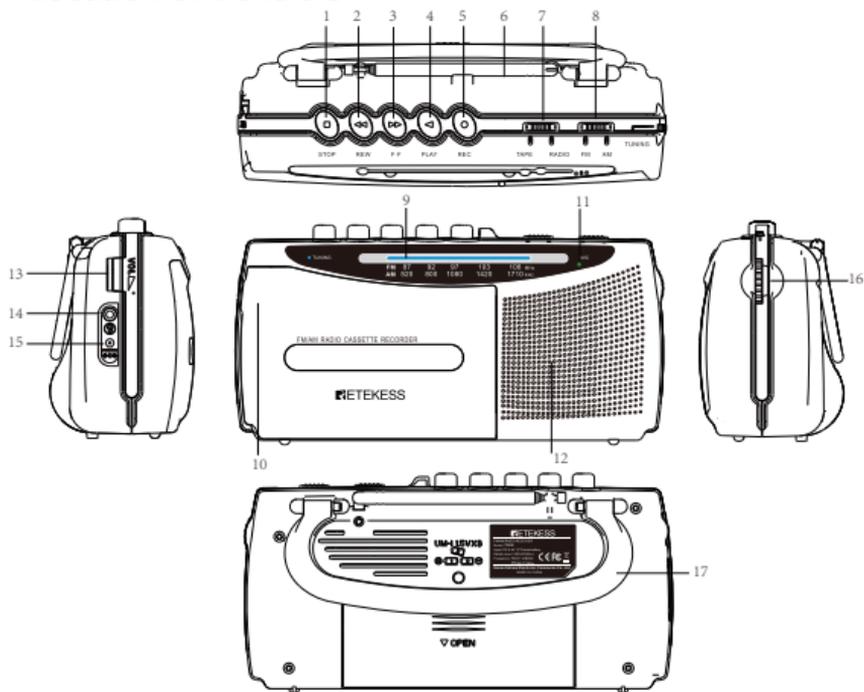
Note: if the tape cannot be played normally and there are too many noises, or the radio can be used normally but the tape can not, it means that the battery is low and you need to replace 3 batteries at the same time.

### Battery Precautions

- Insert the batteries correctly (match the poles + and -)
- Do not charge non-rechargeable alkaline batteries
- Do not heat or expose to flame
- Do not mix battery types, do not try to mix old batteries with the new ones

- Do not charge non-rechargeable alkaline batteries
  - Remove the batteries if the set is not to be used for a long time
- If there's electrolyte leakage, you have to carefully wipe it in the battery box.

## Location of Controls



- |                                   |                        |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. Stop (tape)                    | 10. Cassette Tape Door |
| 2. Fast Forward (tape)            | 11. Built-in Mic       |
| 3. Fast Rewind (tape)             | 12. Speaker            |
| 4. Play (tape)                    | 13. Volume Control     |
| 5. Record (tape)                  | 14. Headphone Jack     |
| 6. FM Telescope Antenna           | 15. Power Jack         |
| 7. Function Selector (Tape/Radio) | 16. Tuning Rotary      |
| 8. Band Selector (AM/FM)          | 17. Carry Handle       |
| 9. Frequency indicator            |                        |

## Using AM/FM Radio

You could receive AM and FM radio station with TR628 radio according to the following operation

1. Slide the Function Selector (7) to Radio position to turn on the radio
2. Slide Band Selector (8) to select AM or FM band as desired
3. Rotate the Tuning Rotary (16) to select the desired station
4. Rotate the Volume Control (13) to adjust volume level as desired
5. Slide the Function Selector (7) to Tape position if you want to turn off the radio

## To improve reception

### FM reception

Extend the telescopic antenna (6), and adjust the direction and angle.

### AW reception

Retract the telescopic antenna and rotate the unit to reorient the built-in ferrite bar antenna.

#### NOTE:

- If the unit produces noise due to the influence of nearby appliances, (such as a TV, computer, or fluorescent light), you should move the unit to another place to listen to the radio.
- It's better not to use the DC power supply while using the radio because it may cause noise.

## Headphone

- Insert the 3.5mm headphone to the jack (14) if you need to listen with the headphone, and the loudspeaker will automatically shut down.
- Please note that listening at loud volume for a long time will damage your ears.

## Cassette Playback

Use normal position tapes.

High position and metal position tapes can be played, but the unit will not be able to identify the characteristics of these tapes.

## Method of installing tape

Insert the tape with the exposed side facing up and the playback/recording side facing forward, the tape rotates from right to left. The cassette tape should be placed in parallel, otherwise, the door will not be closed.

## Cautions for Cassette Tape

Please make sure there is no slack in the tape before use. If there is slack, please roll it up with a pen and other tools to remove the slack before use.

#### NOTE:

- If you use a slack cassette tape, it will be caught in the machine and cause malfunction or damage.
- Do not use a tape longer than 60 minutes, because it is very thin and easy to be pulled or caught.
- Please use TYPE1 (normal) cassette tape.

The manufacturer, seller or sales platform will not make any compensation for losses or incidental losses caused by tapes that cannot be played or recorded due to incorrect operations.

## In Order Not to Erase the Recording Content

- There is a structure on the left and right sides at the bottom of the cassette tape to prevent mistakes from erasing the contents of the tape. If this structure is damaged, the tape will not be used for recording. (If forced to press the record button will cause machine damage or malfunction)
- If you are sure that your recorded content needs to be saved, you can break

the erasure prevention tabs .

• If the erasure prevention tabs have been removed and you want to use the tape to record again, please cover the holes with adhesive tape.

## **Cassette Playback Operation**

- 1.Slide the Function Selector (7) to Tape position.
- 2.Open the Cassette Tape Door (10) and place a cassette tape in it correctly, then close the Cassette Tape Door (10)
- 3.Press Play Button (4) to play the track of the cassette tape.
- 4.Rotate the Volume Control (13) to adjust volume level as desired.
- 5.Press Stop Button (1) to stop the tape playback.
- 6.Press Fast Forward (9) or Fast Rewind (10) Buttons to a specific section when it is in the stopped state.
- 7.Open the Cassette Tape Door (10) and take out the tape in the stopped state  
The cassette tape door is operated manually, please make sure to close it completely.

## **Automatic stop**

During playback, the keys are automatically released at the end of a tape and the set is switched off, you need to turn the tape over to continue playing.

Note: During fast forwarding/rewinding, the keys will not be released at the end of a tape, you have to stop it in time manually. Otherwise, it will cause malfunction.

## **Recording Operation**

### **Recording from the Radio**

- 1.Slide the Function Selector (7) to Radio position and tune to the desired radio station .
- 2.Open the Cassette Tape Door (10) and place a blank cassette tape in it correctly, then close the Cassette Tape Door (10)
- 3.Press Record Button (5) to start recording, the play button will also be automatically pressed .
- 4.Press Stop Button (1) to stop recording.
- 5.Open the Cassette Tape Door (10) and take out the tape in the stopped state.

### **Making your recording**

- 1.Slide the Function Selector (7) to Tape position.
- 2.Open the Cassette Tape Door (10) and place a blank cassette tape in it correctly, then close the Cassette Tape Door (10)
- 3.Press Record Button (5) to start recording, the play button will also be automatically pressed.
- 4.Speak towards the built-in Mic(11)
- 5.Press Stop Button (1) to stop recording.
- 6.Open the Cassette Tape Door (10) and take out the tape in the stopped state.  
Recording will stop automatically when the tape runs out, you need to turn the cassette over to record on the other side.

If the playback recording makes abnormal noise, it may be caused by the microphone being too close to the recording source. You need try to keep a certain distance to record again.

**Notes:**

- The beginning of the tape cannot be used for recording.
- Do not switch the function selector during recording.
- Do not use headphone while recording from the built-in microphone.
- In order to prevent recording problems due to battery consumption, it is recommended to use a household socket or brand new batteries.
- If the machine is close to other home appliances or mobile phones during recording, it may be affected by radio waves and produce noise.
- We do not guarantee the inability to record due to incorrect operation.

**Troubleshooting**

<b>Problem</b>	<b>Suggestion</b>
No Power	1.Please double check the connection of the power cord 2.Please insert the batteries in the correct direction 3.Please try to replace all 3 batteries with new ones
Cassette tape can not be put in	Please make sure to install the cassette tape in the correct direction
The tape is wrapped around the machine	1.Please clean the roller, heads and the capstan 2.There is slack in the tape, please roll it up with a pen and other tools 3.Do not use longer than 90 minutes tape which adhesive tape
Tape running unstable	1.There is slack in the tape,please roll it up with a pen and other tools 2.The battery it low, please replace batteries
Poor sound quality with tape	Please clean the heads
Recording cannot be performed	1.Please make sure the cassette tape has been installed 2.If the erasure prevention tabs have been removed, cover the holes with adhesive tape 3.Please clean the heads
Previous recording cannot be completely erased	1.Please try to clean the heads 2.Please use normal tape instead of high position or metal position tapes
Poor sound quality with radio	1.Please adjust the direction and angle of this unit 2.Turn the television or other electrical off or move the radio away from them
There's no sound after record from built-in Mic	Please make sure the audio source is about 10cm away from the mic, too close or too far may cause the problem

## Specifications

Frequency Range	AM:520-1710KHz FM:87-108MHz
Power Source	DC 4.5V-5V 3 x Alkaline D cell batteries (Not included)
Power Consumption	About 600mW
Dimensions (WxHxD)	200 x 107 x 65mm
Weight	About 430g (not include batteries)
Speakers	9mW
Accessories	1 x DC cable 1 x User Manual

## RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE



### ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

### Local Government Regulations

When radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Reteless radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Reteless user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

### Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

### FCC Requirements:

•This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

•(If applicable) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **CE Requirements:**

•(Simple EU declaration of conformity) Henan Eshow Electronic Commerce Co.,Ltd declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

### **•Disposal**

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



### **IC Requirements:**

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **RF Warning Statements**

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

## RF Exposure Information(if appropriate)

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- To avoid interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

## Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

## Protect your hearing:



**WARNING**

- Use the lowest volume necessary to do your job.
  - Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
  - Turn down the volume before adding headset or earpiece.
  - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
  - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
  - Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss
- Note:** Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



## Approved Accessories



**WARNING**

- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Reteless accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Reteless-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Reteless.com>

## Bitte vor Gebrauch beachten

### Bezüglich der Platzierung und Lagerung dieser Ausrüstung:

Stellen Sie es niemals an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizgeräten auf (insbesondere in einem Auto mit geschlossenen Fenstern);

Orte mit starker Feuchtigkeit oder schlechter Belüftung;

Orte, die instabil sind oder vibrieren;

### Staubiger Ort

Orte mit Magnetismus (Lautsprecher, über dem Fernseher usw.)

Bitte stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Maschine. Geben Sie der Maschine außerdem keine starken Stöße. Dies sind die Gründe für das Scheitern.

## Über Wartung

Bitte unterbrechen Sie während der Wartung die Stromversorgung und ziehen Sie den Adapter aus Sicherheitsgründen aus der Steckdose;

Bitte wischen Sie den Schmutz dieser Maschine vorsichtig mit einem trockenen, weichen Tuch ab;

Bitte verwenden Sie zum Abwischen keinen Alkohol oder Verdünner, da dies die Beschichtung auf der Oberfläche der Maschine angreift oder abblättert.

Wenn Sie chemische Tücher verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Vorsichtsmaßnahmen auf den chemischen Tüchern;

Sprühen Sie keine flüchtigen Substanzen wie Insektizide und kommen Sie nicht für längere Zeit mit Gummi- oder Kunststoffprodukten in Kontakt;

Es wird empfohlen, die Köpfe und Walzen alle 50 Betriebsstunden oder monatlich zu reinigen.

1. Öffnen Sie Carmen;

2. Drücken Sie die Wiedergabetaste, tränken Sie ein Wattestäbchen mit absolutem Alkohol und wischen Sie den Kopf und die Walze vorsichtig ab (oder verwenden Sie ein spezielles Reinigungsband  
Reinigen Sie die Köpfe und Walzen. ).

3. Nach der Reinigung installieren Sie bitte die Stopptaste und schließen Sie die Kartenklappe.

## Netzteil

### DC-Kabel verwenden

·Bitte verbinden Sie das beiliegende DC-Kabel mit dem DC-5V-Adapter und stecken Sie es in den Stromanschluss an der Seite des Hosts

### Verwenden Sie alkalische Trockenbatterien

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Hauptgeräts 2. Legen Sie 3 handelsübliche Alkali-Trockenbatterien richtig ein (müssen separat erworben werden, dieses Gerät ist nicht im Lieferumfang enthalten)

Manganbatterien können nicht verwendet werden, da die Kapazität von Manganbatterien gering ist und diese Maschine daher nicht geeignet ist.

### Über den Batteriewechsel

Wenn das Band nicht normal abgespielt werden kann und zu viele Geräusche

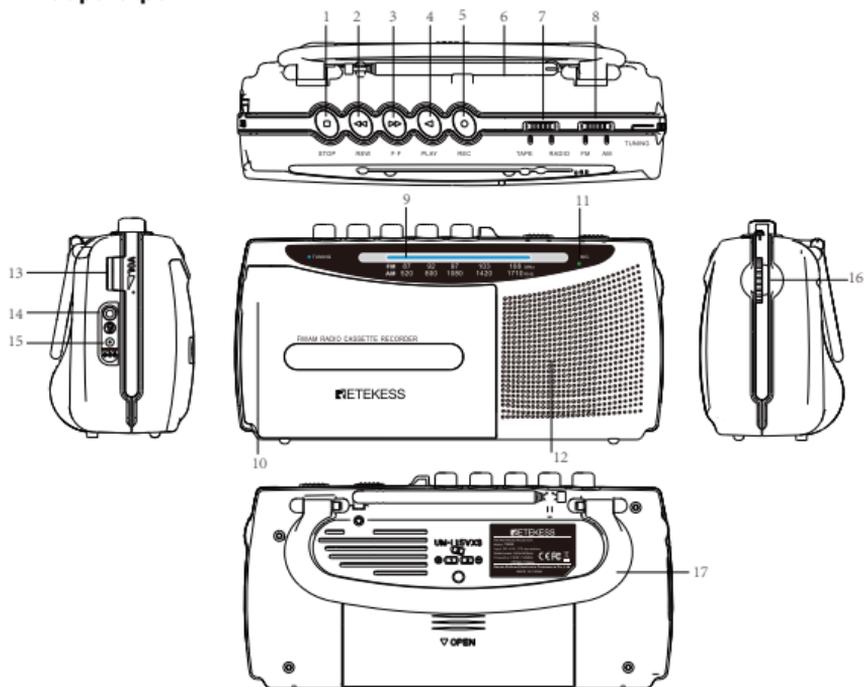
auftreten, ersetzen Sie bitte 3 Trockenbatterien gleichzeitig.  
Das Radio kann verwendet werden, das Band jedoch nicht. Dies liegt daran, dass das Band mehr Strom verbraucht, keine Fehlfunktion.

### Vorsichtsmaßnahmen für den Akku

- Nicht ins Feuer legen, erhitzen oder zersetzen.
  - Laden Sie nicht auf.
  - Trockenbatterien haben wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien. Bitte bestätigen Sie vor der Verwendung das Warnzeichen der Trockenbatterie.
  - Bitte in Richtung + und-richtig setzen
  - Bitte mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen, neue Batterien und gebrauchte alte Batterien.
  - Entfernen Sie es, wenn es aufgebraucht ist oder längere Zeit nicht verwendet wird.
  - Nickel-Cadmium- und Nickel-Metallhydrid-Batterien können nicht verwendet werden, auch wenn sie vom gleichen Typ sind.
- Falls Flüssigkeit ausläuft, wischen Sie die Flüssigkeit in der Batteriebox bitte vorsichtig ab. Außerdem bei Verklebungen am Körper oder an der Kleidung bitte gründlich mit Wasser abspülen.

## Name jedes Teils

### Hauptkörper



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Stopp (Band)                             | 10. Carmen                   |
| 2. Schneller Vorlauf (Band)                 | 11. Eingebautes Mikrofon     |
| 3. Zurückspulen (Band)                      | 12. Lautsprecher             |
| 4. Spielen (Band)                           | 13. Lautstärkereglern        |
| 5. Audioaufnahme (Band)                     | 14. Einsetzen von Kopfhörern |
| 6. FM Peitschenantenne                      | 15. Stromaufnahme            |
| 7. Funktionsauswahl (Band-/Funkumschaltung) | 16. Stimmrad                 |
| 8. FM/AM-Auswahl (AM/FM-Schalter)           | 17. Tragegriff               |
| 9. Tuning-Anweisungen                       |                              |

## Radio hören

**Dieses Gerät kann AM- und FM-Sendungen empfangen. Die Bedienung ist wie folgt:**

1. Drücken Sie den Funktionsschalter (Band-/Radioschalter) zum Radio;
2. Drücken Sie die FM/AM-Auswahl (AM/FM-Schalter) auf FM oder AM, um FM- oder AM-Radio zu hören;
3. Empfangen Sie Radiosender, indem Sie den Abstimmknopf wählen;
4. Verwenden Sie das Lautstärke-Einstellrad, um den entsprechenden Ton einzustellen;

Wenn Sie das Radio ausschalten müssen, drücken Sie den Funktionsschalter (Band-/Radioschalter) auf Band.

## Zum besseren Hören

### Beim Hören von AM-Radio

Da die AM-Antenne in das Gehäuse eingebaut ist, ist es notwendig, das Gehäuse beim Hören zu drehen, um die beste Empfangsrichtung zu finden.

Beim Hören von UKW-Radio

Drehen Sie die Peitschenantenne in die Richtung des besten Empfangseffekts.

Im Gebäude können die Funkwellen schwach und schwer zu hören sein.

Versuchen Sie es zu dieser Zeit, sie am Fenster zu verwenden. Wenn die UKW-Radiowelle schwächer wird, nimmt das Rauschen zu und Sie können es möglicherweise nicht klar hören.

### Hinweis

- Wenn der Ton des nahegelegenen Fernsehgeräts oder der Ton dieses Geräts während des Sendeempfangs verwaschen ist, verlassen Sie das Fernsehgerät bitte oder schalten Sie das Fernsehgerät aus.

- Bei Verwendung in der Nähe des Adapters ist das Radio anfällig für Störgeräusche. Wenn Sie das Radio verwenden, versuchen Sie bitte, den Adapter nicht zur Stromversorgung zu verwenden.

### Kopfhörer

- Wenn Sie mit Kopfhörern hören, stecken Sie einen 3,5-mm-Kopfhörer in den Kopfhöreranschluss, und der Lautsprecheranschluss des Gehäuses wird automatisch abgeschaltet.

- Achten Sie darauf, dass das Hören mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum Ihre Ohren schädigt.

# Bandwiedergabe

## Über Kassetten

### Verwendbares Band

Die mit diesem Gerät verwendbaren Bänder sind normale Bänder und Hochleistungs-Metallbänder können nicht verwendet werden. Da die Eigenschaften von Metallbändern uneinheitlich sind, kann die Leistung nicht voll ausgeschöpft werden, beim Abspielen wird der Höhenbereich betont und wird zu einem Rascheln. Wenn Sie zum Aufnehmen ein Metallband verwenden, wird der Aufnahmeton leiser und es treten Störgeräusche auf.

### So laden Sie das Band

Legen Sie das Band mit der belichteten Seite nach oben und der Wiedergabe-/Aufnahmeseite nach vorne ein. Das Band dreht sich von rechts nach links. Die Kassette sollte parallel in Carmen eingelegt werden. Wenn er nicht geschlossen werden kann, installieren Sie den Kassettenrecorder parallel.

### So verwenden Sie Kassetten

Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Klebeband im Klebeband locker ist.

### Benachrichtigen

- Wenn Sie eine schlaaffe Kassette verwenden, verfängt sich diese im Gerät und verursacht Fehlfunktionen oder Schäden.
- Ein Langzeitband von mehr als 60 Minuten ist sehr dünn und kann leicht gezogen oder gefangen werden. Verwenden Sie es daher bitte nicht.
- Bitte verwenden Sie TYPE1 (normales) Band.
- Der Hersteller, Verkäufer oder die Verkaufsplattform übernimmt keine Entschädigung für Verluste oder zufällige Verluste, die durch die Unfähigkeit, das Gerät und die Kassette abzuspielen oder aufzuzeichnen, entstehen. Bitte haben Sie Verständnis.

### Um den Aufnahmeinhalt nicht zu löschen

- Auf der linken und rechten Seite der Unterseite des Kassettenbandes befindet sich eine Struktur, um zu verhindern, dass der Inhalt des Bandes durch Fehler gelöscht wird. Wenn diese Struktur beschädigt ist, kann die Aufnahmetaste nicht gedrückt werden (gewaltsames Drücken der Aufnahmetaste führt zu Schäden oder Fehlfunktion).
- Wenn Sie sicher sind, dass Ihr aufgenommener Inhalt gespeichert werden muss, können Sie die oben erwähnte Bandstruktur aufbrechen.
- Wenn Sie die gefaltete Kassette erneut verwenden, um wieder aufzunehmen, blockieren Sie bitte die gefaltete Struktur mit Klebeband.

### Bandwiedergabe:

1. Drücken Sie den Funktionsschalter auf das Band;
2. Öffnen Sie die Kassettentür, legen Sie die Kassette mit der belichteten Seite nach oben und legen Sie die Kassette mit der Wiedergabeseite nach vorne ein.
3. Schließen Sie die Tür
4. Drücken Sie die Wiedergabetaste
5. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkereger ein
6. Um das Band zu stoppen, drücken Sie die Stopptaste
7. Um das Band vor- und zurückzuspulen, drücken Sie im gestoppten Zustand

die Schnellvorlauftaste oder die Schnellrücklauftaste.

8. Öffnen Sie die Kartenklappe im gestoppten Zustand, wenn Sie das Band entnehmen.

Der Schalter der Kartentür ist manuell, bitte schließen Sie ihn beim Schließen.

### **Automatischer Stopp:**

Wenn ein Ende des Bandes abgespielt wird, stoppt das Band, dreht das Band um und kehrt in seinen ursprünglichen Zustand zurück.

Bitte achten Sie auf den schnellen Vorlauf, die Taste kehrt beim schnellen Zurückspulen nicht in den ursprünglichen Zustand zurück. Nach dem schnellen Vor- und Rücklauf drücken Sie bitte schnell die Stopptaste, um die Aktion zu stoppen. Wenn es so belassen wird, kann es zu Fehlfunktionen führen.

## **Aufnahme auf Band**

### **Aufnahme (Radioaufnahme)**

1. Drücken Sie beim Aufnehmen des Radios den Funktionsschalter auf Radio, wählen Sie AM oder FM und wählen Sie den Sender, den Sie empfangen möchten.

2. Öffnen Sie Carmen

3. Legen Sie die Audiokassette ein und schließen Sie die Carmen

4. Drücken Sie die Aufnahmetaste, die Wiedergabetaste wird ebenfalls automatisch gedrückt.

5. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die Stopptaste.

6. Um das Band herauszunehmen, öffnen Sie die Kartenklappe erneut und nehmen Sie sie heraus.

### **Aufnahme (Aufnahme mit eingebautem Mikrofon)**

1. Wenn Sie das eingebaute Mikrofon zum Aufnehmen verwenden, schieben Sie den Funktionsschalter auf das Band.

2. Öffnen Sie Carmen

3. Legen Sie das Tonband ein und schließen Sie die Autotür.

4. Drücken Sie die Aufnahmetaste, die Wiedergabetaste wird ebenfalls automatisch gedrückt.

5. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die Stopptaste.

6. Um das Band herauszunehmen, öffnen Sie die Kartenklappe erneut und nehmen Sie sie heraus.

Wenn das Band endet, stoppt das Band und die Aufnahmetaste und die Wiedergabetaste kehren in ihren ursprünglichen Zustand zurück. Wenn Sie auf der anderen Seite aufnehmen, drehen Sie die Kassette um.

Wenn nach der Wiedergabe der Aufnahme ungewöhnliche Geräusche auftreten, befindet sich das Mikrofon zu nahe an der Aufnahmequelle. Bitte halten Sie vor der Aufnahme einen gewissen Abstand ein.

### **Hinweise bei der Aufnahme:**

- Der Bandanfang kann nicht aufgezeichnet werden.
- Schalten Sie den Funktionsschalter während der Aufnahme nicht um.
- Wenn Sie über das eingebaute Mikrofon aufnehmen, können Sie den Ton der Aufnahme nicht über den Lautsprecher oder Kopfhörer hören.
- Gebrochenes Band, das Fehler verhindert und die Struktur des Aufnahmeinhalts beseitigt, kann nicht aufgenommen werden und kann durch Anbringen mit Band

usw. aufgenommen werden.

·Um Aufnahme Probleme aufgrund von Batterieverbrauch zu vermeiden, wird empfohlen, eine Haushaltssteckdose oder eine fabrikneue Batterie zu verwenden.

·Wenn das Gerät während des Aufnahmevorgangs in der Nähe anderer Haushaltsgeräte oder Mobiltelefone aufgestellt wird, kann es durch Funkwellen und Aufnahmegeräusche beeinträchtigt werden.

·Bitte verzeihen Sie uns, dass wir aufgrund einer Fehlfunktion dieses Geräts nicht garantieren können, dass eine Aufnahme nicht möglich ist.

### Fehlerbehebung

Bei unsachgemäßer Verwendung treten folgende Symptome auf, die als Fehlfunktion gewertet werden können. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle, bevor Sie Reparaturen in Betrieb nehmen. Wenn die Symptome nicht der folgenden Liste entsprechen oder durch die Gegenmaßnahmen in der Liste nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Problem	Bestätigung	Lösung
Der Strom lässt sich nicht einschalten	Ist das Netzkabel eingesteckt?	Bitte bestätigen Sie den Anschluss des Netzkabels
	Ist die Ausrichtung der Trockenbatterie richtig	Bitte legen Sie die Trockenbatterie richtig herum ein
	Ist die Trockenbatterie leer?	Bitte ersetzen Sie 3 Trockenbatterien gleichzeitig
Kassette lässt sich nicht einlegen	Zeigt die Kassette in die richtige Richtung?	Bitte legen Sie die Kassette in die richtige Richtung ein
Das Band wird um die Maschine gewickelt	Kann es sein, dass die Druckrolle und die Umlenkrolle verschmutzt sind?	Bitte aufräumen Bitte rollen Sie es mit einem
	Ob das Klebeband locker ist	Bleistift usw. auf, um Durchhang zu entfernen
	Ob Langzeitband länger als 90 Minuten verwendet werden soll	Bitte verwenden Sie das Band nicht länger als 90 Minuten
Instabiler Bandbetrieb	Ob das Klebeband locker ist	Bitte rollen Sie es mit einem Bleistift usw. auf, um Durchhang zu entfernen
	Ist die Trockenbatterie verbraucht?	Bitte ersetzen Sie 3 Trockenbatterien gleichzeitig
Das Geräusch ist sehr laut, gemischt mit Geräuschen	Ist der Kopf schmutzig?	Bitte aufräumen
Die Aufnahmetaste kann nicht gedrückt werden	Ist ein Band drin	Bitte Kassette einlegen
	Gibt es eine Struktur, um das falsche Entfernen der Kartenbox zu verhindern?	Bitte verschließen Sie das kaputte Loch mit Klebeband usw.

Kann nicht aufnehmen	Ob der Kopf schmutzig ist	Bitte aufräumen
Die vorherige Aufnahme kann nicht vollständig eliminiert werden	Ob der Kopf schmutzig ist	Bitte aufräumen
	Ob Sie einen hochwertigen Metallgürtel verwenden	Bitte verwenden Sie normales Klebeband
Der Ton der Aufnahme stoppte den welligen Ton des Recorders	Ob Sie einen hochwertigen Metallgürtel verwenden	Bitte verwenden Sie normales Klebeband
	Gibt es eine Frequenzverschiebung?	Bitte stellen Sie die Frequenz richtig ein
Lärm	Haben Sie die Ausrichtung dieses Geräts angepasst?	Bitte passen Sie die Ausrichtung dieses Geräts an
	Befinden sich Batterien, Leuchtstoffröhren, Computer und andere elektrische Produkte in der Nähe?	Halten Sie dieses Gerät von Batterien, Leuchtstoffröhren, Computern und anderen elektrischen Produkten fern
Hässliche Stimme	Wird es in nahe gelegenen hohen Gebäuden oder an beengten Orten verwendet?	Bitte ändern Sie den Verwendungsort
Aufgenommen mit dem eingebauten Mikrofon, aber keine Aufnahme	Haben Sie das eingebaute Mikrofon in der Nähe der Tonquelle aufgenommen?	Das Mikrofon befindet sich oben rechts auf der Vorderseite und das eingebaute Mikrofon ist klein, sodass die Empfindlichkeit nicht hoch ist. Damit die Schallquelle etwa 10 cm erreicht, versuchen Sie bitte, so nah wie möglich heranzukommen und aufzunehmen

### Hauptspezifikationen

Empfangsfrequenz	AM:520-1710KHz	FM:87-108MHz
Netzteil	DC 4.5V-5V Alkaline Nr. 1 Trockenbatterie 3 (separat erhältlich)	
Energieverbrauch	Ungefähr 600mW	
Abmessungen (Hauptteil)	Über W200*D65*H107mm	
Gewicht (Hauptteil)	ca. 430g (ohne Batterien)	
O-Typ-Lautsprecher	9mW	
Zubehörteil	Bedienungsanleitung/DC-Kabel	

Spezifikationen usw. können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, bitte haben Sie Verständnis

# RF ENERGY EXPOSURE UND PRODUKTSICHERHEITS- HANDBUCH



## BEACHTUNG!

Bevor dieses Radio mit dem Inhalt dieser Anleitung, die wichtige Betriebsanweisungen für den sicheren Einsatz und enthält RF Energiebewusstsein und Kontrolle für die Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften.

### Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Radios als Folge der Beschäftigung verwendet werden, müssen die Benutzer gemäß den Bestimmungen der lokalen Regierung ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Expositionsbewusstsein kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das Benutzer zu bestimmten Informationen zur Benutzerbewusstsein führt. Ihr Retekeess-Radio verfügt über ein Produktetikett für HF-Belichtung. Außerdem enthält Ihr Retekeess-Benutzerhandbuch oder eine separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Betriebsanweisungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

### Nicht autorisierte Änderungen und Anpassungen

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Befugnis des Benutzers führen, die von den Funkverwaltungsabteilungen der örtlichen Regierung zum Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, und sollten nicht vorgenommen werden. Um den entsprechenden Anforderungen zu entsprechen, sollten Sendereinstellungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Durchführung von Senderwartungen und -reparaturen in privaten mobilen Mobilfunk- und Festnetzdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die für den Benutzer dieser Benutzer zertifiziert ist, zertifiziert wurde Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von der örtlichen Autorisierung der Funkverwaltungsabteilungen für dieses Funkgerät genehmigt wurden, kann gegen die Regeln verstoßen.

### FCC-Anforderungen:

•Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

### CE-Anforderungen:

•(Einfache EU-Konformitätserklärung) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der ROTEN Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU entspricht und die WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU ; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.retekeess.com](http://www.retekeess.com).

## •Entsorgung

Das durchgestrichene Mülleimersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkus (wiederaufladbare Batterien) am Ende von zu bestimmten Sammelstellen gebracht werden müssen ihr Arbeitsleben. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



## IC-Anforderungen:

Lizenzfreie Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender / Empfänger, die den lizenzfreien RSS (s) für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung Kanadas entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## RF-Warnhinweise

Das Gerät wurde bewertet, um die allgemeinen Anforderungen an die HF-Exposition zu erfüllen. Das Gerät kann ohne Einschränkung unter tragbaren Belichtungsbedingungen verwendet werden.

## RF-Belichtungsinformationen

- Betreiben Sie das Radio NICHT ohne eine ordnungsgemäße Antenne, da dies das Radio beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die Grenzwerte für die HF-Exposition überschreiten. Eine ordnungsgemäße Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Um Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen dafür Schilder angebracht sind.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich gegenüber elektromagnetischer Strahlung sind, wie Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprengstellen.

## Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

## Schützen Sie Ihr Gehör:



**WARNUNG**

- Verwenden Sie das niedrigste für Ihre Arbeit erforderliche Volumen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder eine Hörmuschel hinzufügen.
- Begrenzen Sie die Zeit, in der Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihr Ohr
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer um. Möglicherweise kann ein übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern zu Hörverlust führen

**Hinweis:** Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen von einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch lautes Geräusch sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



## Zugelassenes Zubehör



**WARNUNG**

- Dieses Radio erfüllt die HF-Expositionsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt bestimmten Retekess-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der Richtlinien zur HF-Exposition und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retekess zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website:  
<http://www.Retekess.com>

## Remarque avant utilisation

### À propos de l'emplacement et du stockage de cette machine :

Ne le placez jamais dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage (en particulier dans une voiture aux vitres fermées) ;

Endroits très humides ou mal ventilés ;

Des endroits instables ou vibrants ;

Endroit poussiéreux

Lieux avec magnétisme (haut-parleurs, au-dessus de la télévision, etc.)

Veillez ne pas mettre d'objets lourds sur la machine. De plus, veuillez ne pas donner à la machine un impact fort. Ce sont les raisons de l'échec.

### À propos de l'entretien

Pendant l'entretien, veuillez couper l'alimentation électrique et débrancher l'adaptateur de la prise pour la sécurité ;

Veillez essuyer doucement la saleté de cette machine avec un chiffon doux et sec ;

Veillez ne pas utiliser d'alcool ou de diluant pour essuyer, car cela corroderait ou décollerait le revêtement sur la surface de la machine ;

Lorsque vous utilisez des lingettes chimiques, veuillez lire attentivement les précautions sur les lingettes chimiques ;

Ne pas pulvériser de substances volatiles telles que des insecticides et ne pas entrer en contact prolongé avec des produits en caoutchouc ou en plastique ;

Il est recommandé de nettoyer la tête magnétique et les rouleaux toutes les 50 heures ou tous les mois d'utilisation.

1. Ouvrez la porte de la carte ;

2. Appuyez sur le bouton de lecture, imbibez un coton-tige d'alcool absolu et essuyez délicatement la tête magnétique et le rouleau (ou utilisez un ruban de nettoyage spécial pour nettoyer la tête magnétique et le rouleau.).

3. Après le nettoyage, veuillez installer le bouton d'arrêt et fermer la porte de la carte.

## Alimentation

### Utiliser un câble DC

Veillez connecter le câble DC inclus à l'adaptateur DC 5V et le brancher dans la prise de courant sur le côté de l'hôte

1. Ouvrez le boîtier des piles à l'arrière de l'unité principale 2. Insérez correctement 3 piles sèches alcalines simples disponibles dans le commerce (à acheter séparément, cet appareil n'est pas inclus)

Les piles au manganèse ne peuvent pas être utilisées car la capacité des piles au manganèse est faible, cette machine n'est donc pas adaptée.

### À propos du remplacement de la batterie

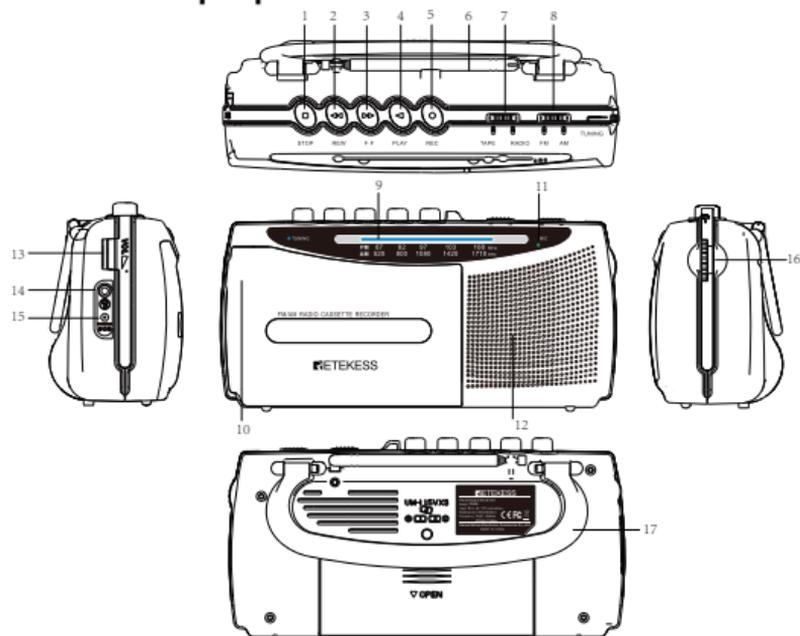
Si la bande ne peut pas être lue normalement et qu'il y a trop de bruits, veuillez remplacer 3 piles sèches en même temps.

La radio peut être utilisée, mais la bande ne peut pas être utilisée. C'est parce que la bande consomme plus d'énergie, pas un dysfonctionnement.

## Précautions concernant la batterie

- Ne pas mettre au feu, chauffer ou décomposer.
  - Ne chargez pas.
  - Les piles sèches ont des piles rechargeables et non rechargeables. Veuillez confirmer la marque d'avertissement de la batterie sèche avant utilisation.
  - Veuillez mettre dans le sens + et-correctement
  - Veuillez ne pas mélanger différents types de piles, des piles neuves et des piles usagées.
  - Retirez-le lorsqu'il est épuisé ou non utilisé pendant une longue période.
  - Les batteries nickel-cadmium et nickel-hydrure métallique ne peuvent pas être utilisées même si elles sont du même type.
- En cas de fuite de liquide, veuillez essuyer soigneusement le liquide dans le boîtier de la batterie. De plus, lorsque vous collez à votre corps ou à vos vêtements, veuillez rincer à l'eau.

## Nom de chaque partie



- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Arrêter (cassette)   | 9. Indication de réglage        |
| 2. Avance rapide (cassette)                                   | 10. Porte de cassette           |
| 3. Retournant (cassette)                                      | 11. Microphone intégré          |
| 4. Jouer (cassette)   | 12. Haut-parleur                |
| 5. Enregistrement (cassette)                                  | 13. Cadran de réglage du volume |
| 6. Antenne de tige FM   | 14. Prise d'écouteur            |
| 7. Sélection de la fonction (commutation de cassette / radio) | 15. Port d'entrée de puissance  |
| 8. Sélection FM / AM (commutateur AM / FM)                    | 16. Cadran de réglage           |
|   | 17. Poignée de transport        |

## Écouter la radio

Cette machine peut recevoir une diffusion AM diffusion et FM, l'opération est la suivante:

1. Poussez le commutateur de fonction (interrupteur de cassette / radio) à la radio;
2. Appuyez sur le SELECT FM / AM (commutateur AM / FM) à FM ou AM pour écouter FM ou AM diffusé;
3. Recevez la station de radio en déplaçant le cadran de syntonisation;
4. Ajustez le son approprié avec la molette de réglage du volume;
5. Lorsque vous devez éteindre la radio, appuyez sur le commutateur de fonction (interrupteur de cassette / radio) sur cassette.

## Pour une meilleure écoute

### En écoutant AM stations

Parce que les antennes AM sont intégrées dans le corps à l'intérieur, elles doivent faire pivoter le corps lorsque vous écoutez de trouver la meilleure direction de réception.

### Lorsque l'écoute de la station FM

L'antenne de la tige de cravate est tournée dans la direction de l'effet de réception optimal. Il y aura des vagues électriques dans le bâtiment, il est difficile d'entendre, s'il vous plaît utilisez-le autant que possible. Si la vague de diffusion FM diffuse, le bruit changera et il n'est pas clair.

### Remarque:

- À la réception de la station, si le son du téléviseur à proximité ou le son de la machine a du bruit, laissez la télévision ou éteignez le téléviseur.
- La radio est facile à produire du bruit lorsqu'il est utilisé près de l'adaptateur. Lorsque vous utilisez une radio, veuillez ne pas utiliser l'adaptateur pour l'alimenter.

### Casque:

- Lorsque vous écoutez le casque, insérez des écouteurs de 3,5 mm dans la prise casque, la sortie du haut-parleur du fuselage est automatiquement coupée.
- Si vous écoutez le grand volume, vous endommagerez vos oreilles. S'il vous plaît faites attention.

## Jeu de cassette

### Sur cassette

Cassette qui peut être utilisée

La cassette que cette unité peut utiliser est une cassette normale et n'utilise pas de ruban métallique haute performance. Étant donné que les caractéristiques de la bande métallique sont incompatibles, les performances ne peuvent pas être entièrement jouées et le domaine de haut niveau sera souligné pour devenir un son de Shasha. Si vous utilisez une bande métallique, le son d'enregistrement sera plus petit et accompagné du bruit.

## **Méthode d'installation**

Insérez la surface d'exposition de la cassette face à la face / l'enregistrement vers l'avant. Rotation de la bande de la bonne direction laissée. La cassette est placée en parallèle dans la porte de la cassette. Lorsque vous ne pouvez pas fermer, placez l'enregistreur de cassette parallèle.

## **Méthode d'utilisation de cassette**

Avant utilisation, veuillez confirmer que la bande à l'intérieur de la cassette n'a pas de relaxation et de détente, veuillez retirer la relaxation et réutiliser avec un crayon.

### **Remarque:**

- Si vous utilisez une cassette détendue, elle sera impliquée dans la machine, provoquant des dysfonctionnements ou des dommages.
- La cassette à long terme pendant plus de 60 minutes est très mince, facile à tirer ou à impliquer, n'utilisez pas.
- Veuillez utiliser une bande de type1 (normale).
- Si les pertes ou pertes causées par cette machine et la cartouche ne peuvent pas être jouées ou enregistrées, les producteurs, les vendeurs ou les plates-formes de vente ne font pas de compensation, veuillez comprendre.

## **Afin de ne pas éliminer l'enregistrement**

- Il existe une structure dans laquelle le bas de la cassette a une structure qui empêche la teneur en bande d'élimination des erreurs. Si cette structure est corrompue, elle ne peut pas être enregistrée sur le bouton (appuyez de force sur le bouton d'enregistrement).
- Si vous déterminez que votre enregistrement doit être enregistré, vous pouvez casser la structure de bande ci-dessus.
- Lors de l'enregistrement avec une bande de cassette flexible, utilisez une bande transparente pour bloquer la structure pliée en premier.

## **Lecture de la cassette:**

1. Poussez le commutateur de fonction sur la cassette;
2. Ouvrez la porte de la boîte et faites face à la bande magnétique et insérez la surface de lecture dans la cassette.
3. Fermer
4. Appuyez sur le bouton de lecture
5. Ajustez le volume via une molette de réglage du volume
6. Pour arrêter la cassette, appuyez sur le bouton d'arrêt
7. Pour rendre la bande Retourner rapidement, appuyez sur le bouton FAST FORWARD ou le bouton RAPIDE de l'état d'arrêt.
8. Ouvrez la porte de la carte lorsque la bande est retirée.

Les commutateurs de la porte de cassette sont manuels et ils doivent être prêts lors de la fermeture.

## **Arrêt automatique:**

Si la cassette est jouée, la cassette s'arrête et allume la cassette pour renvoyer l'original.

Veuillez faire attention à l'avance rapide, le bouton ne reviendra pas à la situation initiale. Avance rapide, s'il vous plaît appuyez rapidement sur le bouton Arrêter pour arrêter l'action. S'il est mis, cela provoquera une défaillance.

## Enregistrement sur Casette

### Enregistrement (enregistrement radio)

1. Lors de l'enregistrement d'une radio, appuyez sur le commutateur de fonction sur la radio, sélectionnez AM ou FM, sélectionnez la station que vous souhaitez recevoir.
2. Ouvrez la porte de la cassette
3. Insérez la cassette d'enregistrement, éteignez la porte de la carte.
4. Appuyez sur la touche d'enregistrement et le bouton de lecture sera également automatiquement enfoncé.
5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton STOP.
6. Pour retirer la cassette, ouvrez la porte de la carte à nouveau.

### Enregistrement (enregistrement avec microphone intégré)

1. Lors de l'enregistrement du microphone intégré, appuyez sur le commutateur de fonction sur la cassette.
2. Ouvrez la porte de la cassette
3. Insérez la cassette d'enregistrement, éteignez la porte de la cassette.
4. Appuyez sur la touche d'enregistrement et le bouton de lecture sera également automatiquement enfoncé.
5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton STOP.
6. Pour retirer la cassette, ouvrez la porte de la carte à nouveau.

Si la cassette est terminée, la cassette s'arrête, le bouton d'enregistrement et le bouton de régénération répondront à la forme d'origine. Lorsque l'autre est enregistrée, tournez la cassette de cartouche.

Lorsque l'enregistrement est joué, il est trop proche de la source d'enregistrement du microphone. Veuillez garder un enregistrement de distance.

### Précautions lors de l'enregistrement:

- La partie de début de la cassette ne peut pas être enregistrée.
- Ne changez pas le commutateur de fonction lors de l'enregistrement.
- Lors de l'enregistrement à partir d'un microphone intégré, vous ne pouvez pas utiliser un haut-parleur ou un son du son.
- Cassé pour empêcher l'erreur d'éliminer la cassette de la structure de contenu d'enregistrement ne peut pas être enregistrée et peut être enregistrée avec une bande.
- Afin de prévenir les problèmes lors de l'enregistrement en raison de la consommation de la batterie, il est recommandé d'utiliser une prise maison ou une nouvelle batterie.
- Pendant l'enregistrement, si l'appareil est proche d'autres appareils ménagers ou téléphones mobiles, il peut être enregistré par l'impact des ondes électriques.
- Veuillez nous pardonner que nous ne faisons pas d'enregistrement de ne pas enregistrer en raison de cet échec.

## Dépannage et solutions

Si vous utilisez une utilisation incorrecte, les symptômes suivants peuvent être considérés comme une faute. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous avant la réparation. Contactez la partie de vente si les symptômes ne répondent pas à la liste suivante ou si vous ne pouvez pas résoudre la méthode dans la table.

<b>Symptôme</b>	<b>Confirmation</b>	<b>Solutions</b>
L'alimentation ne peut pas être ouverte	Le cordon d'alimentation est-il branché?	Veillez confirmer la connexion du cordon d'alimentation
	L'installation de la batterie sèche est-elle correcte?	Veillez installer correctement la batterie sèche
	La puissance de la batterie sèche est-elle suffisante?	Veillez remplacer 3 piles sèches en même temps
Cassette ne peut pas être installé	L'installation de la Cassette est-elle correcte?	Veillez installer correctement la Cassette
Bande empêtré sur la machine	Peut-il être une poulie à pression et une roue de conduite sale?	Veillez nettoyer
	Si la bobine de la bande est lâche	Veillez utiliser des crayons et ainsi de suite, enlever la relaxation
	D'utiliser une longue cassette pendant plus de 90 minutes	N'utilisez pas plus de 90 minutes de cassette
La cassette est instable	Si la bobine de la bande est lâche	Veillez utiliser des crayons et ainsi de suite, enlever la relaxation
	La puissance de la batterie sèche est-elle suffisante?	Veillez remplacer 3 piles sèches en même temps
Le bruit est très grand, mélangé avec du son	Si la tête magnétique est sale	Veillez nettoyer
Le bouton d'enregistrement ne peut pas appuyer enfoncé	Y a-t-il une cassette à l'intérieur?	Veillez mettre la cassette
	Y a-t-il une structure qui empêche les erreurs de cartouches?	Veillez bloquer le trou cassé avec du ruban adhésif, etc.
Ne peut pas enregistrer	Si la tête magnétique est sale	Veillez nettoyer
L'enregistrement précédent ne peut pas être complètement éliminé	Si la tête magnétique est sale Y a-t-il une cassette de haute qualité?	Veillez nettoyer Veillez utiliser de la cassette ordinaire
La voix de l'enregistrement s'est arrêtée	Y a-t-il une cassette de haute qualité?	Veillez utiliser de la cassette ordinaire
Il y avait une vague de son du magnétophone	Y a-t-il un décalage de fréquence ?	Veillez régler la fréquence correctement

Il y a des bruits	Avez-vous ajusté l'orientation de cet appareil ?	Veillez ajuster l'orientation de cet appareil
	Y a-t-il des piles, des lampes fluorescentes, des ordinateurs et d'autres produits électriques à proximité ?	Gardez cette machine à l'écart des piles, des lampes fluorescentes, des ordinateurs et d'autres produits électriques
Voix laide	Utilisez-le dans les grands immeubles à proximité ou dans des endroits confinés	Veillez changer le lieu d'utilisation
Utiliser le microphone intégré Enregistré mais pas d'enregistrement	Avez-vous enregistré avec le microphone intégré à proximité de la source sonore ?	Le microphone se trouve en haut à droite de l'avant et le microphone intégré est petit, la sensibilité n'est donc pas élevée. Afin que la source sonore atteigne environ 10 cm, essayez de vous rapprocher le plus possible et enregistrez

### Spécifications principales

Fréquence	AM:520-1710KHz	FM:87-108MHz
Alimentation	DC 4.5V-5V 3X Batterie alcaline 1 sèche (vendu séparé)	
Consommation d'énergie	Environ 600mW	
Taille (partie principale)	Environ W200*D65*H107mm	
Poids (partie principale)	Environ 430g (sans batterie)	
Haut-parleur de type O	9mW	
Attachement	Manuel de l'utilisateur / DC câble	

# EXPOSITION AUX ÉNERGIES RF ET GUIDE DE SÉCURITÉ DES PRODUITS



**ATTENTION!**

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation en toute sécurité et une prise de conscience et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

## Règlements du gouvernement local

Lorsque les radios sont utilisées en raison de l'emploi, la réglementation du gouvernement local exige que les utilisateurs soient pleinement conscients et capables de contrôler leur exposition pour répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations spécifiques de sensibilisation des utilisateurs. Votre radio Reteless a une étiquette de produit d'exposition aux RF. De plus, votre manuel d'utilisation Reteless ou un livret de sécurité séparé comprend les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et pour satisfaire aux exigences de conformité.

## Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local à utiliser cette radio et ne doivent pas être effectuées. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne devraient être effectués que par ou sous la supervision d'une personne certifiée techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et les réparations de l'émetteur dans les services mobiles et fixes terrestres privés, comme certifié par une organisation représentative de l'utilisateur de ceux-ci. prestations de service. Le remplacement de tout composant de l'émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par l'autorisation de l'équipement des services de gestion radio du gouvernement local pour cette radio pourrait enfreindre les règles

## Exigences FCC:

- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
  - (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
  - (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

## Exigences CE:

- (Déclaration de conformité UE simple) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / UE et de la directive ROHS 2011/65 / UE et la directive DEEE 2012/19 / UE; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

#### •Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, documentation ou emballage vous rappelle que dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs (piles rechargeables) doivent être apportés aux lieux de collecte désignés à la fin de leur vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois de votre région.



#### Exigences IC:

Appareils radio exempts de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt (s) de licence qui sont conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Déclarations d'avertissement RF

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

#### Informations sur l'exposition aux RF

- N'utilisez PAS la radio sans une antenne appropriée, car cela peut endommager la radio et peut également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio, et le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant déclaré.
- Pour éviter les interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux sont affichés pour le faire.
- N'utilisez PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux rayonnements électromagnétiques tels que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

#### Évitez les risques d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

## Protégez votre audition:



**ATTENTION!**

- Utilisez le volume le plus bas nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez la durée d'utilisation des casques ou des écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille
- Utilisez avec précaution les écouteurs, peut-être une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive

Remarque: une exposition à des bruits forts provenant de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter temporairement ou définitivement votre audition. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition ne soit affectée. Les dommages auditifs dus au bruit fort sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



## Accessoires approuvés



**ATTENTION!**

- Cette radio est conforme aux directives d'exposition RF lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Reteless fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les directives d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Reteless pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant:  
<http://www.Reteless.com>

## Nota prima dell'uso

### Informazioni sulla posizione e sull'archiviazione di questa macchina:

Non posizionarlo mai in un luogo esposto alla luce diretta del sole o vicino ad apparecchi di riscaldamento (soprattutto in auto con i finestrini chiusi);  
Luoghi molto umidi o poco ventilati;  
Luoghi instabili o vibranti;

### Posto polveroso

Luoghi con magnetismo (altoparlanti, sopra la televisione, ecc.)

Si prega di non mettere oggetti pesanti sulla macchina. Inoltre, si prega di non dare alla macchina un forte impatto. Queste sono le ragioni del danno.

### A proposito della manutenzione

Durante la manutenzione, interrompere l'alimentazione e scollegare l'adattatore dalla presa per motivi di sicurezza;

Si prega di pulire delicatamente lo sporco da questa macchina con un panno morbido e asciutto;

Si prega di non utilizzare alcol o diluente per pulire, poiché corroderà o staccherà il rivestimento sulla superficie della macchina;

Quando si utilizzano salviette chimiche, leggere attentamente le precauzioni sulle salviette chimiche;

Non spruzzare con sostanze volatili come insetticidi e non entrare a lungo in contatto con prodotti in gomma o plastica;

Si consiglia di pulire la testina magnetica e i rulli ogni 50 ore o ogni mese di utilizzo.

1. Aprire lo sportello della carta;
2. Premere il pulsante di riproduzione, immergere un batuffolo di cotone in alcol assoluto e pulire delicatamente la testina magnetica e il rullo (o utilizzare un nastro di pulizia speciale per pulire la testina magnetica e il rullo).
3. Dopo la pulizia, installare il pulsante di arresto e chiudere lo sportello della scheda.

## Alimentazione

### Utilizzare un cavo DC

Collegare il cavo DC incluso all'adattatore DC 5V e collegarlo alla presa di corrente sul lato dell'host

1. Aprire il vano batterie sul retro dell'unità principale 2. Inserire correttamente 3 batterie singole alcaline a secco disponibili in commercio

Le batterie al manganese non possono essere utilizzate perché la capacità delle batterie al manganese è bassa, quindi questa macchina non è adatta.

### Informazioni sulla sostituzione della batteria

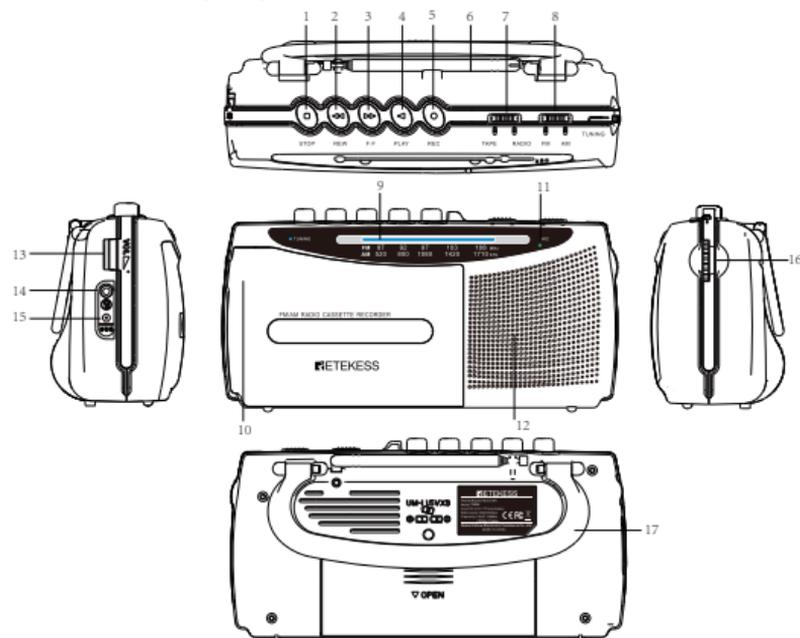
Se il nastro non può essere letto normalmente e c'è troppo rumore, sostituire 3 batterie a secco contemporaneamente.

La radio può essere utilizzata, ma la banda non può essere utilizzata. Questo perché il nastro consuma più energia, non malfunzionamenti.

## Precauzioni per la batteria

- Non accendere, riscaldare o decomporsi.
  - Non caricare.
  - Le pile a secco hanno batterie ricaricabili e non ricaricabili. Si prega di confermare il segno di avvertenza della batteria a secco prima dell'uso. Per favore metti nel senso + e-correttamente
  - Si prega di non mischiare diversi tipi di batterie, batterie nuove e batterie vecchie.
  - Togliero quando è esaurito o non viene utilizzato per lungo tempo.
  - Le batterie al nichel-cadmio e al nichel-metallo idruro non possono essere utilizzate anche se sono dello stesso tipo.
- In caso di perdite di liquido, pulire accuratamente il liquido nel vano batteria. Inoltre, quando si attacca al corpo o ai vestiti, sciacquare con acqua.

## Nom de chaque partie



- |  |  |
|--|--|
| 1. Stop (nastro)   | 9. Indicazione di impostazione         |
| 2. Avanzamento veloce (nastro)                               | 10. Porta cassetta                     |
| 3. Ritorno (cassetta)  | 11. Microfono incorporato              |
| 4. Riproduci (nastro)  | 12. Altoparlante                       |
| 5. Registrazione (cassetta)                                  | 13. Manopola di regolazione del volume |
| 6. Antenna ad asta FM  | 14. Presa per cuffie                   |
| 7. Selezione della funzione<br>(commutazione cassetta/radio) | 15. Porta di ingresso alimentazione    |
| 8. Selezione FM/AM (interruttore AM/FM)                      | 16. Manopola di regolazione            |
|  | 17. Maniglia per il trasporto          |

## Ascolta la radio

Questa macchina può ricevere trasmissioni AM e FM, l'operazione è la seguente:

1. Premere l'interruttore di funzione (interruttore a cassetta / radio) sulla radio;
2. Premere FM / AM SELECT (interruttore AM / FM) su FM o AM per ascoltare la trasmissione FM o AM;
3. Ricevere la stazione radio muovendo la manopola di sintonia;
4. Regolare il suono appropriato con la manopola di controllo del volume;
5. Quando è necessario spegnere la radio, premere l'interruttore di funzione (interruttore cassetta/radio) sulla cassetta.

## Per un ascolto migliore

Ascolto delle stazioni AM

Poiché le antenne AM sono integrate nel corpo all'interno, devono ruotare il corpo durante l'ascolto per trovare la migliore direzione di ricezione.

Quando si ascolta la stazione FM

L'antenna del tirante viene ruotata nella direzione dell'effetto di ricezione ottimale. Ci saranno onde elettriche nell'edificio, è difficile sentire, per favore usalo il più possibile. Se l'onda di trasmissione FM sta trasmettendo, il rumore cambierà e non sarà chiaro.

### Nota:

- Quando si riceve la stazione, se l'audio del televisore vicino o l'audio della macchina è rumoroso, lasciare il televisore acceso o spegnere il televisore.
- La radio produce facilmente rumore se utilizzata vicino all'adattatore. Quando si utilizza una radio, non utilizzare l'adattatore per alimentarla.

### Casco:

- Quando si ascoltano le cuffie, inserire le cuffie da 3,5 mm nel jack delle cuffie, l'uscita dell'altoparlante della fusoliera viene automaticamente interrotta.
- Se ascolti ad alto volume, danneggi le tue orecchie. Per favore presta attenzione.

## Set di cassette

### su cassetta

Cassetta utilizzabile

La cassetta utilizzabile da questa unità è una cassetta normale e non utilizza nastro metallico ad alte prestazioni. Poiché le caratteristiche della striscia di metallo sono incompatibili, la performance non può essere riprodotta completamente e il dominio di alto livello verrà enfatizzato per diventare un suono di Shasha. Se usi un nastro metallico, il suono della registrazione sarà più piccolo e accompagnato da rumore.

### Metodo di installazione

Inserire la superficie di esposizione della cassetta con il lato di registrazione/lato rivolto in avanti. Ruota il nastro nella direzione destra verso sinistra. La cassetta viene posizionata in parallelo nello sportello della cassetta. Quando non è possibile chiudere, posizionare il registratore a cassette parallelo.

### Metodo di utilizzo della cassetta

Prima dell'uso, confermare che il nastro all'interno della cassetta non ha rilassamento e rilassamento, rimuovere il rilassamento e riutilizzare con una matita.

**Nota:**

- Se si utilizza una cassetta allentata, verrà coinvolta nella macchina, causando malfunzionamenti o danni.
- La cassetta a lungo termine per più di 60 minuti è molto sottile, facile da tirare o da coinvolgere, non utilizzare.
- Utilizzare un nastro di tipo 1 (normale).
- Se la perdita o la perdita causata da questa macchina e dalla cartuccia non può essere riprodotta o registrata, i produttori, i venditori o le piattaforme di vendita non compensano, per favore capisci.

**Per non eliminare la registrazione**

- C'è una struttura in cui il fondo della cassetta ha una struttura che impedisce al contenuto del nastro di eliminare gli errori. Se questa struttura è danneggiata, non può essere salvata nel pulsante (premere forzatamente il pulsante di salvataggio).
- Se si determina che la registrazione deve essere registrata, è possibile rompere la struttura del nastro sopra.
- Quando si registra con una cassetta flessibile, utilizzare un nastro trasparente per bloccare prima la struttura piegata.

**Riproduzione del nastro:**

1. Premere l'interruttore di funzione sulla cassetta;
  2. Aprire lo sportello della scatola e affrontare il nastro magnetico e inserire la superficie di riproduzione nella cassetta.
  3. Chiudi
  4. Premi il pulsante di riproduzione
  5. Regolare il volume utilizzando una rotella di controllo del volume
  6. Per fermare il nastro, premere il pulsante di arresto
  7. Per far tornare rapidamente il nastro, premere il pulsante FAST FORWARD o il pulsante QUICK dallo stato di arresto.
  8. Aprire lo sportello della scheda quando viene rimossa la striscia.
- Gli interruttori dello sportello della cassetta sono manuali e dovrebbero essere pronti alla chiusura.

**Spegnimento automatico:**

Se il nastro è in riproduzione, il nastro si ferma e accende il nastro per inviare nuovamente l'originale.

Si prega di prestare attenzione all'avanzamento rapido, il pulsante non tornerà alla situazione originale. Avanti veloce, premi rapidamente il pulsante di arresto per interrompere l'azione. Se viene messo, causerà il fallimento.

**Registrazione su cassetta****Registrazione (registrazione radiofonica)**

1. Durante la registrazione di una radio, premere l'interruttore di funzione sulla radio, selezionare AM o FM, selezionare la stazione che si desidera ricevere.
2. Aprire lo sportello della cassetta
3. Inserire la cassetta di registrazione, chiudere lo sportello della scheda.
4. Premere il pulsante di registrazione e verrà automaticamente premuto anche il pulsante di riproduzione.
5. Per interrompere la registrazione, premere il pulsante STOP.

6. Per rimuovere la cassetta, aprire nuovamente lo sportello della scheda.

### **Registrazione (registrazione con microfono incorporato)**

1. Durante la registrazione dal microfono incorporato, premere l'interruttore di funzione sul nastro.
2. Aprire lo sportello della cassetta
3. Inserire la cassetta di registrazione, chiudere lo sportello della cassetta.
4. Premere il pulsante di registrazione e verrà automaticamente premuto anche il pulsante di riproduzione.
5. Per interrompere la registrazione, premere il pulsante STOP.
6. Per rimuovere la cassetta, aprire nuovamente lo sportello della scheda.

Se il nastro è terminato, il nastro si fermerà, il pulsante di registrazione e il pulsante di rigenerazione risponderanno alla forma originale. Quando l'altro è registrato, capovolgere la cassetta della cartuccia.

Quando la registrazione viene riprodotta, è troppo vicina alla sorgente di registrazione del microfono. Si prega di tenere un registro della distanza.

### **Precauzioni durante la registrazione:**

- La parte iniziale del nastro non può essere registrata.
- Non modificare l'interruttore di funzione durante la registrazione.
- Quando si registra da un microfono incorporato, non è possibile utilizzare l'altoparlante o l'audio.
- Rotto per evitare l'errore di rimozione della cassetta dalla struttura del contenuto della registrazione non può essere registrato e può essere registrato con un nastro.
- Per evitare problemi durante la registrazione dovuti al consumo della batteria, si consiglia di utilizzare una presa domestica o una nuova batteria.
- Durante la registrazione, se l'unità si trova vicino ad altri elettrodomestici o telefoni cellulari, potrebbe essere registrata dall'impatto delle onde elettriche.
- Per favore perdonaci s

### **Risoluzione dei problemi e soluzioni**

Se si utilizza un uso improprio, i seguenti sintomi possono essere considerati un difetto. Si prega di fare riferimento alla tabella sottostante prima della riparazione. Contattare il venditore se i sintomi non soddisfano l'elenco seguente o se non è possibile risolvere il metodo nella tabella.

Sintomo	Conferma	Soluzioni
L'alimentazione non può essere aperta	Il cavo di alimentazione è inserito?	Si prega di confermare la connessione del cavo di alimentazione
	L'installazione della batteria a secco è corretta?	Si prega di installare la batteria a secco correttamente
	La carica della batteria a secco è sufficiente?	Si prega di sostituire 3 batterie a secco contemporaneamente
Impossibile installare la cassetta	L'installazione della cassetta è corretta?	Si prega di installare la cassetta correttamente
Fascia impigliata sulla macchina	Può essere una puleggia di pressione e una ruota motrice sporca?	Si prega di pulire
	Se la bobina del nastro è allentata	Per favore usa matite e così via, rimuovi il rilassamento
	Utilizzo di una cassetta lunga per più di 90 minuti	Non utilizzare più di 90 minuti di nastro
La cassetta è instabile	Se la bobina del nastro è allentata	Per favore usa matite e così via, rimuovi il rilassamento
	La carica della batteria a secco è sufficiente?	Si prega di sostituire 3 batterie a secco contemporaneamente
Il rumore è molto forte, misto al suono	Se la testina magnetica è sporca	Si prega di pulire Per favore metti la cassetta
Il pulsante di registrazione non può essere tenuto premuto	C'è una cassetta dentro?	Si prega di bloccare il foro rotto con nastro adesivo ecc.
	Esiste una struttura che prevenga gli errori della cartuccia?	Si prega di pulire
Impossibile salvare	Se la testina magnetica è sporca	Si prega di pulire
La registrazione precedente non può essere eliminata completamente	Se la testina magnetica è sporca	Si prega di utilizzare nastro normale
	C'è un nastro di alta qualità?	
La voce della registrazione si è interrotta	C'è un nastro di alta qualità?	Si prega di utilizzare nastro normale
Il y avait une vague de son du magnétophone	C'è un offset di frequenza?	Si prega di impostare la frequenza correttamente

Ci sono rumori	Hai regolato l'orientamento di questo dispositivo?	Si prega di regolare l'orientamento di questo dispositivo
	Ci sono batterie, luci fluorescenti, computer e altri prodotti elettrici nelle vicinanze?	Tenere questa macchina lontana da batterie, luci fluorescenti, computer e altri prodotti elettrici
Brutta voce	Usalo in edifici alti vicini o in aree ristrette	Si prega di cambiare il luogo di utilizzo
Usa il microfono integrato Registrato ma nessuna registrazione	Hai registrato con il microfono integrato vicino alla sorgente sonora?	Il microfono si trova in alto a destra nella parte anteriore e il microfono integrato è piccolo, quindi la sensibilità non è elevata. Affinché la sorgente sonora raggiunga circa 10 cm, prova ad avvicinarti il più possibile e registra

### Specifiche principali

Frequenza	AM:520-1710KHz FM:87-108MHz
Alimentazione	DC 4.5V-5V , Batteria alcalina 3X 1 a secco (venduta separatamente)
Consumo energetico	Circa 600 mW
Dimensioni (parte principale)	Ambiente L200 * P65 * H107mm
Peso (parte principale)	Circa 430 g (senza batteria)
Altoparlante di tipo O	9 mW
Allegato	Manuale utente/cavo DC

# ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO



**ATTENZIONE!**

Prima di utilizzare questa radio, leggere attentamente questa guida che contiene importanti istruzioni operative per un utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia RF per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

## **Regolamenti del governo locale**

Quando le radio vengono utilizzate come conseguenza dell'occupazione, i regolamenti del governo locale richiedono agli utenti di essere pienamente consapevoli e in grado di controllare la loro esposizione per soddisfare i requisiti professionali.

La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta del prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente.

La radio Reteless ha un'etichetta del prodotto per l'esposizione RF.

Inoltre, il manuale utente Reteless o il libretto di sicurezza separato include le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e per soddisfare i requisiti di conformità.

## **Modifica e regolazione non autorizzate**

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radio del governo locale di utilizzare questa radio e non devono essere effettuati.

Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati, come certificato da un'organizzazione rappresentativa dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.), non autorizzata dall'autorizzazione dell'apparecchiatura dei dipartimenti di gestione radio del governo locale per questa radio potrebbe violare le regole.

## **Requisiti FCC:**

• Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto in due condizioni seguenti:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose,

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

## **Requisiti CE:**

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/EU e della Direttiva ROHS 2011/65/EU e la Direttiva WEEE 2012/19/EU; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo

web: [www.retekess.com](http://www.retekess.com).

• Smaltimento

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea, tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei punti di raccolta designati alla fine del vita lavorativa.



- Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati.
- Smaltirli secondo le leggi della tua zona.

**Requisiti IC:**

Apparecchio radio esente da licenza

Questo dispositivo contiene trasmettitori / ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per innovazione, scienza e sviluppo economico.

Il funzionamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Dichiarazioni di avvertenza RF**

Il dispositivo è stato valutato per soddisfare i requisiti generali di esposizione alle radiofrequenze. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni di esposizione portatile senza limitazioni.

**Informazioni sull'esposizione RF**

- NON azionare la radio senza un'antenna adeguata collegata, poiché ciò potrebbe danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.
- Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON azionare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di esplosione.

**Evita il rischio di soffocamento**



Parti piccole. Non adatto per bambini sotto i 3 anni.

## Proteggi il tuo udito:



- Usa il volume più basso necessario per svolgere il tuo lavoro.
  - Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
  - Abbassare il volume prima di aggiungere cuffie o auricolari.
  - Limitare il tempo di utilizzo di cuffie o auricolari ad alto volume.
  - Quando si utilizza la radio senza auricolare o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente sull'orecchio.
  - Fare attenzione con gli auricolari, forse una pressione sonora eccessiva da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito
- Nota: l'esposizione a rumori forti provenienti da qualsiasi sorgente per lunghi periodi di tempo può influire temporaneamente o permanentemente sull'udito. Più alto è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere danneggiato.
- I danni all'udito causati da rumori forti a volte non sono inizialmente rilevabili e possono avere un effetto cumulativo.



## Accessori approvati



- Questa radio è conforme alle linee guida sull'esposizione RF quando utilizzata con gli accessori Retekeess forniti o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità con le linee guida sull'esposizione RF e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retekeess per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web:  
<http://www.Retekess.com>

## Nota antes de usar

### Acerca de la ubicación y el almacenamiento de esta unidad :

Nunca lo coloque en un lugar expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos de calefacción (especialmente en un automóvil con las ventanas cerradas);

Lugares con mucha humedad o poca ventilación;

Lugares que son inestables o vibran;

Lugar polvoriento

Lugares con magnetismo (altavoces, encima de la televisión, etc.)

No coloque objetos pesados encima de la máquina. Además, no le dé a la máquina un impacto fuerte. Éstas son las razones del fracaso.

### Sobre el mantenimiento

Durante el mantenimiento, corte la fuente de alimentación y desenchufe el adaptador del enchufe por seguridad;

Limpie la suciedad de esta máquina suavemente con un paño suave y seco;

No utilice alcohol o disolvente para limpiar, ya que esto corroerá o despegará el revestimiento de la superficie de la máquina;

Cuando utilice toallitas químicas, lea atentamente las precauciones de las toallitas químicas;

No rocíe sustancias volátiles como insecticidas y no entre en contacto con productos de caucho o plástico durante mucho tiempo;

Se recomienda limpiar los cabezales y rodillos cada 50 horas o cada mes de uso.

1、 Abra la puerta del cassette;

2、 Presione el botón de reproducción, empape un hisopo de algodón con alcohol absoluto y limpie suavemente el cabezal y el rodillo (o use una cinta de limpieza especial para limpiar el cabezal y el rodillo).。

3、 Después de la limpieza, presione el botón de parada y cierre la puerta de la tarjeta.

## Fuente de alimentación

### Utilice cable de DC

· Conecte el cable de DC adjunto al adaptador de DC de 5 V e insértelo en el terminal de alimentación en el costado del host

Utilice pilas secas alcalinas

1. Abra el compartimento de la batería en la parte posterior de la unidad principal

2. Inserte correctamente 3 pilas secas alcalinas individuales (deben comprarse por separado, no se incluyen con esta máquina)

Las baterías de manganeso no se pueden utilizar porque la capacidad de las baterías de manganeso es pequeña, por lo que esta máquina no es adecuada.

### Acerca del reemplazo de la batería

Si la cinta no se puede reproducir normalmente y hay demasiado ruido, reemplace 3 pilas secas al mismo tiempo.

Se puede usar la radio, pero no se puede usar la cinta. Se debe a que la cinta consume más energía, no a un mal funcionamiento.

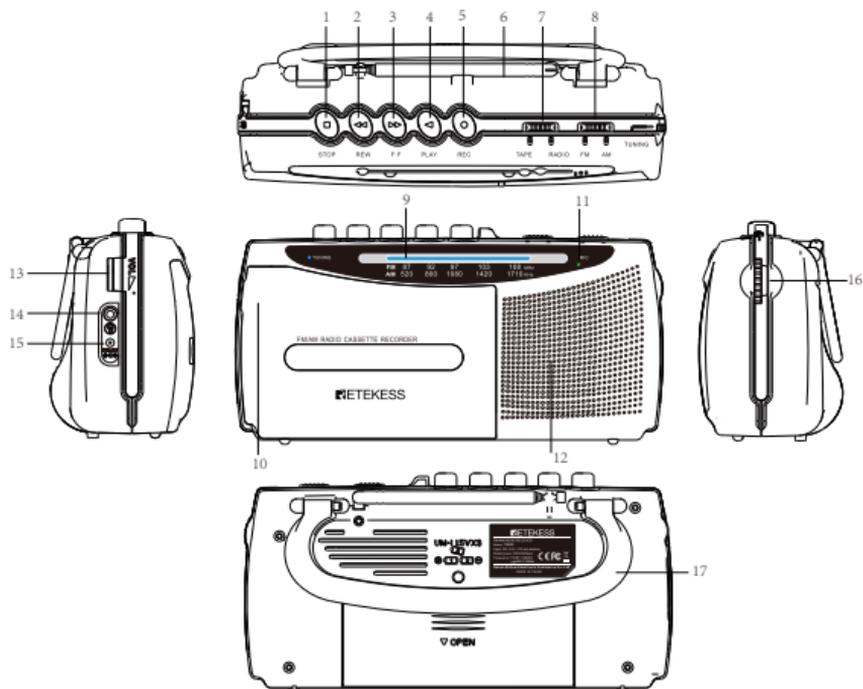
Precauciones con la batería

· No poner al fuego, calentar ni descomponer.

· No cargar.

- Las baterías secas tienen baterías recargables y no recargables. Confirme la marca de precaución de la batería seca antes de usarla.
- Ponga en la dirección de + y - correctamente
- No mezcle diferentes tipos de pilas, pilas nuevas y pilas viejas usadas.
- Sáquelo cuando esté agotado o no se utilice durante un tiempo prolongado.
- Las pilas Ni-Cd y Ni-MH no se pueden utilizar aunque sean del mismo tipo.
- En caso de fuga de líquido, limpie con cuidado el líquido de la caja de la batería. Además, cuando se pegue a su cuerpo o ropa, enjuague bien con agua.

## Nombre de cada parte



- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Pausa (cinta)                                     | 9. Indicador de afinación     |
| 2. Avance rápido (cinta)                             | 10. Puerta de casete          |
| 3. Rebobinar (cinta)                                 | 11. Micrófono incorporado     |
| 4. Reproducir (cinta)                                | 12. Altavoz                   |
| 5. Grabación de audio (cinta)                        | 13. Dial de ajuste de volumen |
| 6. Antena FM   | 14. Enchufe de auriculares    |
| 7. Selección de función<br>(cambio de cinta / radio) | 15. Toma de corriente         |
| 8. Selección de FM / AM<br>(interruptor AM / FM)     | 16. Dial de sintonización     |
|  | 17. Mango                     |

## Escuchar la radio

Esta máquina puede recibir emisiones de AM y emisiones de FM, el funcionamiento es el siguiente:

1. Empuje el interruptor de función (interruptor de cinta / radio) a la radio;
2. Presione la selección de FM / AM (interruptor AM / FM) a FM o AM para escuchar la radio FM o AM;
3. Reciba estaciones de radio marcando el dial de sintonización;
4. Use el dial de ajuste de volumen para ajustar el sonido apropiado;
5. Cuando necesite apagar la radio, presione el interruptor de función (interruptor de cinta / radio) a la cinta.

## Para escuchar mejor

### Al escuchar radio AM

Debido a que la antena AM está integrada en el cuerpo, es necesario girar el cuerpo al escuchar para encontrar la mejor dirección de recepción.

### Al escuchar radio FM

Gire la antena de látigo en la dirección del mejor efecto de recepción. En el edificio, las ondas de radio pueden ser débiles y difíciles de escuchar. En este momento, intente usarlas junto a la ventana. Si la onda de radio FM se debilita, el ruido aumentará y es posible que no pueda escucharlo con claridad.

### Aviso

- Durante la recepción de una transmisión, si el sonido del televisor cercano o el sonido de esta unidad es ruidoso, manténgase alejado del televisor o apáguelo.
- Cuando se usa cerca del cargador, la radio es propensa a ruidos. Cuando utilice la radio, intente no utilizar el adaptador como fuente de alimentación.

### Auricular

- Cuando escuche con auriculares, inserte unos auriculares de 3,5 mm en el conector para auriculares y la salida del altavoz del cuerpo se cortará automáticamente.
- Tenga en cuenta que escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar sus oídos.

## Reproducción de cinta

### Acerca de las cintas de casete

Cinta utilizable

Las cintas que se pueden utilizar con esta máquina son cintas normales y no se pueden utilizar cintas metálicas de alto rendimiento. Debido a que las características de las cintas de metal son inconsistentes, la interpretación no se puede utilizar por completo. Si se reproduce, la gama alta se enfatizará y se convertirá en un sonido susurrante. Si usa cinta de metal para grabar, el sonido de la grabación se hará más pequeño y habrá ruido.

### Cómo cargar la cinta

Inserte la cinta con el lado expuesto hacia arriba y el lado de reproducción / grabación hacia adelante. La cinta gira de derecha a izquierda. La cinta de casete debe colocarse en Carmen en paralelo. Si no se puede cerrar, instale la grabadora de casetes en paralelo.

Cómo utilizar la cinta de casete

Antes de usar, confirme si la cinta dentro de la cinta está suelta.

### **Notificar**

- Si utiliza una cinta de casete floja, se enganchará en la máquina y provocará averías o daños.
- Una cinta de larga duración que exceda los 60 minutos es muy fina y fácil de tirar o atrapar, así que no la utilice.
- Utilice cinta TYPE1 (normal).
- El fabricante, vendedor o plataforma de ventas no hará ninguna compensación por la pérdida o pérdida incidental causada por la imposibilidad de reproducir o grabar la máquina y la cinta de casete.

### **Para no borrar el contenido de la grabación**

- Hay una estructura en los lados izquierdo y derecho de la parte inferior de la cinta de casete para evitar que los errores borren el contenido de la cinta. Si esta estructura está dañada, el botón de grabación no se puede presionar (presionar a la fuerza el botón de grabación causará daños o mal funcionamiento).
- Si está seguro de que es necesario guardar el contenido grabado, puede romper la estructura de cinta anterior.
- Cuando utilice la cinta de casete doblada para volver a grabar, bloquee la estructura doblada con cinta adhesiva.

### **Reproducción de cinta:**

1. Empuje el selector de función a la cinta;
2. Abra la puerta del casete, coloque la cinta con el lado expuesto hacia arriba e inserte el casete con el lado de reproducción hacia adelante.
3. Cierre
4. Presione el botón de reproducción
5. Ajuste el volumen a través del dial de ajuste de volumen.
6. Para detener la cinta, presione el botón de detener
7. Para avanzar y rebobinar la cinta, presione el botón de avance rápido o el botón de rebobinado rápido en el estado detenido.
8. Abra la puerta de la tarjeta en el estado detenido cuando saque la cinta. El interruptor de la puerta de la tarjeta es manual, ciérrelo al cerrar.

### **Parada automática:**

Cuando se reproduce un extremo de la cinta, la cinta se detiene, da la vuelta y vuelve a su estado original.

Preste atención al avance rápido, el botón no volverá al estado original cuando se rebobina rápidamente. Después del avance rápido y el rebobinado rápido, presione el botón de parada rápidamente para detener la acción. Si se deja como está, puede provocar un mal funcionamiento.

## **Grabado en cinta**

### **Grabación (grabación de radio)**

1. Cuando grabe la radio, presione el selector de función a radio, seleccione AM o FM y seleccione la estación que desea recibir.
2. Abra la puerta de la cinta.
3. Inserte la cinta de audio y cierre la puerta de la cinta.

4. Presione el botón de grabación, el botón de reproducción también se presionará automáticamente.
5. Para detener la grabación, presione el botón de parada.
6. Para sacar la cinta, vuelva a abrir la puerta de la tarjeta y sáquela.

### **Grabación (grabación con micrófono incorporado)**

1. Cuando utilice el micrófono incorporado para grabar, coloque el selector de función en la cinta.
2. Abra la puerta de la cinta.
3. Inserte la cinta de audio y cierre la puerta del automóvil.
4. Presione el botón de grabación, el botón de reproducción también se presionará automáticamente.
5. Para detener la grabación, presione el botón de parada.
6. Para sacar la cinta, vuelva a abrir la puerta de la tarjeta y sáquela.

Si la cinta termina, la cinta se detendrá y el botón de grabación y el botón de reproducción volverán a su estado original. Cuando grave en el otro lado, dé la vuelta al casete.

Cuando hay un ruido anormal después de reproducir la grabación, el micrófono está demasiado cerca de la fuente de grabación. Mantenga una cierta distancia antes de grabar.

### **Notas al grabar:**

- No se puede grabar el comienzo de la cinta.
- No cambie el selector de función durante la grabación.
- Al grabar desde el micrófono incorporado, no puede escuchar el sonido de la grabación con el altavoz o los auriculares.
- La cinta rota que evita errores y elimina la estructura del contenido de la grabación no se puede grabar, y se puede grabar uniéndola con cinta, etc.
- Para evitar problemas de grabación debido al consumo de batería, se recomienda utilizar una toma de corriente doméstica o una batería nueva.
- Durante el proceso de grabación, si la unidad se coloca cerca de otros electrodomésticos o teléfonos móviles, puede verse afectada por ondas de radio y ruido de grabación.
- Por favor, perdónanos por no garantizar la imposibilidad de grabar debido al mal funcionamiento de esta unidad.

### **Solucionar problemas**

Si se usa incorrectamente, aparecerán los siguientes síntomas, que pueden considerarse como un mal funcionamiento. Consulte la tabla siguiente antes de poner en marcha las reparaciones. Si los síntomas no cumplen con la siguiente lista o no pueden resolverse con las contramedidas en la lista, comuníquese con el vendedor.

Síntoma	Confirmación	Aproximación
La energía no se enciende	¿Está enchufado el cable de alimentación?	Confirme la conexión del cable de alimentación
	¿Es correcta la dirección de la batería seca?	Inserte la batería seca en la dirección correcta
	¿Está agotada la batería seca?	Reemplace 3 baterías secas al mismo tiempo
No puedo poner cinta de casete	¿Está la cinta de casete en la dirección correcta?	Coloque la cinta de casete en la dirección correcta.
La cinta se envuelve alrededor de la máquina	¿Podría ser que la polea de presión y la polea guía estén sucias?	Por favor limpia
	Si la cinta está suelta	Enróllalo con un lápiz.
	Ya sea para usar cinta de larga duración durante más de 90 minutos	No utilice cinta adhesiva durante más de 90 minutos.
Operación de cinta inestable	Si la cinta está suelta	Enróllalo con un lápiz.
	¿Se consume la batería seca?	Reemplace 3 baterías secas al mismo tiempo
El ruido es muy fuerte, mezclado con sonidos	¿Está sucia la cabeza de cinta?	Por favor limpia
No se puede presionar el botón de grabación	¿Hay una cinta en ella?	Por favor coloque el casete
	¿Existe una estructura para evitar la eliminación incorrecta de la caja de la tarjeta?	Tape el agujero roto con cinta, etc.
No puedo grabar	Si la cabeza de cinta está sucia	Por favor limpia
La grabación anterior no se puede eliminar por completo	Si la cabeza de cinta está sucia	Por favor limpia
El sonido de la grabación se detuvo	¿Utiliza cinturones de metal de alta calidad?	Utilice cinta normal
	¿Utiliza cinturones de metal de alta calidad?	Utilice cinta normal
Hubo una ola de sonido de la grabadora	¿Hay un cambio de frecuencia?	Ajuste la frecuencia correctamente

Hay ruido	¿Ajustó la orientación de esta unidad?	Ajuste la orientación de esta unidad
	¿Hay baterías, luces fluorescentes, computadoras y otros productos eléctricos cerca?	Mantenga esta máquina alejada de baterías, luces fluorescentes, computadoras y otros productos eléctricos
Voz fea	¿Se usa en edificios altos cercanos o en lugares cerrados?	Cambie el lugar de uso
Grabación fallida con el micrófono incorporado	¿Grabó el micrófono incorporado cerca de la fuente de sonido?	El micrófono está en la parte superior derecha del frente y el micrófono incorporado es pequeño, por lo que la sensibilidad no es alta. Para que la fuente de sonido alcance unos 10 cm, intente acercarse lo más posible y grabar

### Especificaciones principales

Recibir frecuencia	AM:520-1710KHz      FM:87-108MHz
Fuente de alimentación	DC 4.5V-5V 3 pilas secas alcalinas (se venden por separado)
El consumo de energía	Aproximadamente 600 mW
Dimensiones (parte principal)	Aproximadamente W200*D65*H107mm
Peso (parte principal)	Aproximadamente 430g (sin pilas)
Altavoz	9mW
Accesorio	Manual de instrucciones / cable de DC

Las especificaciones, etc. pueden cambiar sin previo aviso, por favor comprenda.

# GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y EXPOSICIÓN A ENERGÍA DE RF



**¡ATENCIÓN!**

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene importantes instrucciones de funcionamiento para un uso seguro y conciencia y control de la energía de radiofrecuencia para el cumplimiento de las normas y regulaciones aplicables.

## **Regulaciones del gobierno local**

Cuando se utilizan radios como consecuencia del empleo, las Regulaciones del Gobierno Local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta de producto que dirija a los usuarios a información específica de conocimiento del usuario. Su radio Retekeess tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retekeess o su folleto de seguridad independiente incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y satisfacer los requisitos de cumplimiento.

## **Modificación y ajuste no autorizados**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en los servicios móviles y fijos terrestres privados según lo certificado por una organización representativa del usuario de esos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización del equipo de los departamentos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

## **Requisitos de la FCC:**

- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  - (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
  - (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## **Requisitos CE:**

- (Declaración de conformidad simple de la UE) Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / EU y la Directiva ROHS 2011/65 / EU y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; el texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.retekeess.com](http://www.retekeess.com).

#### •Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, literatura o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelos de acuerdo con las leyes de su zona.



#### Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisores / receptores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### Declaraciones de advertencia de RF

El dispositivo ha sido evaluado para cumplir con los requisitos generales de exposición a RF. El dispositivo se puede utilizar en condiciones de exposición portátil sin restricciones.

#### Información de exposición a RF

- NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que exceda los límites de exposición a RF. Una antena adecuada es la antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.
- Para evitar interferencias, apague la radio en áreas donde se coloquen letreros para hacerlo.
- NO opere el transmisor en áreas sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aviones y sitios de detonación.

#### Evite el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No apto para niños menores de 3 años.

## Proteja su audición:



ADVERTENCIA

- Utilice el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Baje el volumen antes de agregar auriculares o audífonos.
- Limite la cantidad de tiempo que usa auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando use la radio sin un auricular o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído
- Tenga cuidado con los auriculares, ya que es posible que la presión sonora excesiva de los auriculares y los auriculares pueda causar pérdida de audición.

**Nota:** La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se necesitará antes de que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces es indetectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



## Accesorios aprobados



ADVERTENCIA

- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Reteless suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede violar las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Reteless para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web:  
<http://www.Reteless.com>

## Guarantee

Model Number: \_\_\_\_\_

Serial Number: \_\_\_\_\_

Purchasing Date: \_\_\_\_\_

Dealer: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

User's Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Post Code: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
  - Contact the seller where you buy.
  - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

### Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



**Henan Eshow Electronic Commerce Co., Ltd**

Add: 7/F, Sanjiang Building, No.170 Nanyang Road, Huiji District,  
Zhengzhou, Henan, China

Facebook: [facebook.com/RetekessRadio](https://facebook.com/RetekessRadio)

E-mail: [support@retekess.com](mailto:support@retekess.com)

Web: [www.retekess.com](http://www.retekess.com)



MADE IN CHINA

# 说明书要求

尺寸：90\*130mm

印刷：黑白印刷

装订：胶黏订

纸张材质：双胶纸

**本页无需印刷**